URRETXUKO
UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

UDALAREN OSOKO BILKURA

2010eko AZAROAREN 15ean EGINDAKO APARTEKO BATZARRALDIA

Elkartutakoak

Alkatea
Iñaki Zabala Bengoetxea, jauna

Zinegotziak
Gorka Garmendia Albarracín, jauna
Lourdes Beloki Goenaga, andrea
Mª Angeles Ostiza Mendia, andrea
Jose Mª Lete Azpiazu,jauna
Onintza Mendia Peinado, andrea
Jose Angel Lizarraga Zabaleta, jauna
Jose Luis Cantero Morcillo, jauna (P.S.E.-E.E:)
Amanda Pastor Tornero, andrea (P.S.E.-E.E)
Itziar Agirre Berriotxoa, andrea (E.A.J)
Angel Errazu Garate, jauna (E.A.J.)
Jose Andrés Martín Sánchez, jauna (EB-Berdeak /Aralar

Idazkaria
Mª Jose Begiristain Zabalo andrea

Kontuhartzailea
Sara Arrizabalaga Arbulu andrea

Azaldu ez dena

Gemma Zabaleta Areta, andrea (PSE-EE.)

Urretxun bi mila eta hamarreko azaroaren hamabostean.

En Urretxu a quince de noviembre de dos mil diez.

Arratsaldeko zazpirak direnean, aldez aurretik deitutako aparteko batzarraldia egiteko, Udalbatza bildu da udaletxeko batzar areto nagusian; goian agertzen diren udal-bazkideak elkartu dira.

Siendo las diecinueve horas se reune en la Sala Capitular del Ayuntamiento el Pleno de la Corporación al objeto de celebrar sesión extraordinaria para la que había sido convocada y a la que asistieron los Señores Corporativos que arriba se indican.

Lehendakariak ekitaldiari hasiera eman ondoren, eta bere aginduz, eguneko gai-zerrendan sartutako gaiak eztabaidatzeari ekin diote.

Abierto el acto por la Presidencia, y de orden de la misma se pasó a tratar de los asuntos relacionados en el Orden del Día.

Bakarra.- Zerga-ordenantzak aldatzea
a) Udal-zergak, kuotak eta tasak aldatzea: hasierako onespena

b) Udal-tasak aldatzea: hasierako onespena

Unico.- Modificación Ordenanazas fiscales
a)Impuestos municipales modificación de cuotas y tipos : Aprobación inicial
b)Modificación de Tasas municipales: Aprobación inicial

Alkate jaunak adierazi du atzeraldi ekonomikoaren zikloa ez dela oraindik amaitu, eta Udalaren diru-sarrerak murriztu egin direla, bereziki Udal Finantzaketarako Foru Fondotik jasotako diru-sarrerak.
Zergei dagokienez, % 1,7 igotzea proposatzen da, eta tasei dagokienez, berriz, 2010ekoei bere horretan eustea proposatzen da, hainbat salbuespenekin:

- Ura: % 3ko igoera planteatu da, zerbitzuaren hornitzaileak horrela proposatu baitu egin duen azterketa ekonomikoan; hala, hornidura horretan gertatu den desoreka ekonomikoa arinduko da, izan ere, beste ekitaldi batzuetan tasa hau ez da Ur

El sr. Alcalde indica que seguimos en un ciclo de recesión económica en el que los ingresos del Ayuntamiento se han visto reducidos, especialmente el ingresos proveniente del Fondo Foral de Financiación Municipal.
Respecto a los impuestos se propone un incremento del IPC del 1,7%, y en cuanto a las Tasas se propone mantener las mismas igual que en el año 2010 con varias salvedades:

- Agua: se plantea un incremento del 3%, a propuesta de la concesionaria del servicio en su estudio económica, y ello para paliar el deseaquilibrio económico de la concesión generado porque en otros ejercicios no se ha incrementado

Partzuergoak jasandako igoeraren arabera igo.

- Ur zikinen sarea: orain arte tasa finkoa zegoen, eta erabileren arabera bereizten zen: etxebizitza, denda edo industria. Orain erabileren araberako bereizketa hori bera egitea proposatzen da, baina tasa ur-kontsumoaren arabera ezartzea.
- Zaborrak: % 8ko igoera proposatzen da, Sasieta Mankomunitateak proposatzen duen berbera. Halaber, industriei aplikatu beharreko tasa industria horietako langile kopuruaren arabera aplikatzea proposatzen da.
- Isunak: zenbatekoak aldatu dira, eta honako proposamen hau egin da: 60 € arau-hauste arinetarako, eta arau-hauste larri eta oso larrietarako, araudi orokorrak zehaztutakoak.
- Kiroldegia: aldaketa garrantzitsuak planteatzen dira, instalazio hori oso defizitarioa baita, eta, horrez gain, inguruko udalerrietakoekin alderatuta, prezioak ere askoz ere merkeagoak dira.

Garmendia jaunak, Kiroletako Batzorde buruak, kirol-instalazio guztietarako urteko bonu bakar bat egin nahi dela adierazi du, eta abonatuak hainbat abantaila izango dituela bonua erosten ez dutenekiko, izan ere, abonatuak udal-igerilekura sartu ahal izango du, eta, bestalde, ikastaroetan

en función de la subida experimentada por el Consorcio de Agua.

- Saneamiento: hasta ahora existía una tasa fija difrenciada por usos, vivienda, comercio, industria. Ahora se propone la misma diferenciación por usos, pero establecer la tasa según consumo de agua.
- Basura: se propone un incremento del 8%, el mismo que plantea la Mancomunidad Sasieta. Asimismo se propone que la tasa a aplicar a las industrias se haga en función del nº de trabajadores de las mismas.
- Multas: se modifican los importes, proponiéndose 60 € para las infracciones leves, dado que las graves y muy graves están establecidas por la normativa general
- Polideportivo: se plantean modificaciones importantes dado que la instalación es muy deficitaria, además de disponer de unos precios bastante inferiores a los de las instalaciones de los municipios de alrededor.

El sr. Garmendia, presidente de la Comisión de Deportes informa que el planeamiento es instaurar un bono anual único para todas las instalaciones deportivas municipales, que supone una ventaja del abonado frente al que no lo es., dado que en el mismo se incluye la entrada a la

ere beherapenak eskuratuko dituzte. Adinen arabera ere bonu desberdinak egongo direla zehaztu du, eta, horrez gain, familia-bonua eta federatuentzako bonua ere bereiziko dira.

Azken horrekin lotuta, alkate jaunak esan du Goierri Kirol Elkarteak federatuentzat tasa berezia ezartzeko ideia baztertzeko eskatu duela. Bere ustez, zer tasa zehaztu behar den esaten du proposamenak, eta aurrerago eztabaidatuko dute horren aplikazioari buruz, 2011ko urtarrilaren 1era arte salbuespenak aztertzeko nahikoa denbora baitago, eta, bere iritziz, dagokion batzordeak aztertu eta bideratu beharko lituzke salbuespen horiek.

piscina municipal y supone un descuentos en los distintos cursos que se ofertan. Sigue diciendo que hay distitnas modalidades de bono según la edad, además del bono familiar y el bono para federados.
Unido con esto último el sr, alcalde da cuenta de la petición formulada por la S.D. Goierri de abandonar la idea de instaurar la tasa para federados. Sigue diciendo que, a su juicio, la propuesta presentada es qué tasa fijar, y que después ya se debatirá sobre la aplicación de la misma, dado que hasta el 1 de enerod e 2011 ya hay tiempo para estudiar posibles excepciones, entendiendo que desde la Comisión correspondiente se debería estudiar y encaminar todas éstas.

Hitz egiteko txandekin hasita, Agirre andreak eskatu du hitza, eta esan du bere taldeari, EAJri, oro har, aurkeztutako proposamena egokia iruditzen zaiola, kiroldegiko tasen proposamena izan ezik. Tasa horiei dagokienez, bere ustez, beharrezkoa da udako abonamendu bat eskaintzea kiroldegia erabiltzen ez duten igerilekuko erabiltzaileentzat, abonatuen % 75 inguru izan baitaitezke. Batzordean eskualde-bonu bat izateko beharra ere planteatu zuten. Azkenik, euren ustez, federatuentzako eskainitako bonua ez da egokia. Gainera, Goierri Kirol Elkarteak jarrera aldatu du eta atzera bota du talde

Iniciado el turno de ingervenciones, pide la palabra la sra. Agirre, quien indica que a su grupo, PNV, les parece, en general, correcta la propuesta presentada, a excepción de la popuesta relativa a las tasas del polideportivo. A este respecto indica que, a su juicio, es necesario un abono de verano para los usuarios de la piscina que no utilizan el polideportivo, y que pueden llegar a suponer un 75% de los abonados. Sigue diciendo que en Comisión ya plantearon también la necesidad de un bono comarcal. Por últimos señala que el bono para federados no les parece procedente. Indica que por lo que sabe la S.D.

politiko guztiei egindako eskaera, eta EAJk bat egiten du jarrera horrekin, federatuen txartelak ez baitie eskubidea ematen instalazioak gainerako abonatuen modura erabiltzeko. Ondoren, Goierri Kirol Elkarteak aurkeztutako gutuna irakurri du:

Con relación al escrito que os enviamos el viernes pasado, del cual adjuntamos copia, hacemos las siguientes consideraciones:

- *El deporte de base como actividad de ocio y formación en nuestro municipio, es una responsabilidad municipal.*
- *Los clubs deportivos radicados en este término municipal no son sino facilitadores o posibilitadotes de que tal fin de servicio público municipal pueda llevarse a cabo.*
- *El federado solo desea utilizar la cancha cuando el Ayuntamiento lo permita, para entrenar y competir contra otros clubs federados.*
- *No se puede obligar al federado a usar otras instalaciones (solamente gimnasio) y además, a pagar la piscina de verano, con cuota suplementaria.*
- *El establecimiento de la Tasa supone un trato discriminatorio para los jóvenes urretxuarras de las secciones de*

Goierri ha remitido su postura y petición a todos los grupos políticos, postura que el PNV hace suya por entender que este bono federado no les da derecho a utilizar las instalaciones como a los titulares del resto de bonos. Seguidamente pasa a dar lectura a la carta presentada por la S.D. Goerri

Con relación al escrito que os enviamos el viernes pasado, del cual adjuntamos copia, hacemos las siguientes consideraciones:

- *El deporte de base como actividad de ocio y formación en nuestro municipio, es una responsabilidad municipal.*
- *Los clubs deportivos radicados en este término municipal no son sino facilitadores o posibilitadotes de que tal fin de servicio público municipal pueda llevarse a cabo.*
- *El federado solo desea utilizar la cancha cuando el Ayuntamiento lo permita, para entrenar y competir contra otros clubs federados.*
- *No se puede obligar al federado a usar otras instalaciones (solamente gimnasio) y además, a pagar la piscina de verano, con cuota suplementaria.*
- *El establecimiento de la Tasa supone un trato discriminatorio para los jóvenes urretxuarras de las secciones de*

baloncesto y Fútbol Sala del Goierri, en tanto en cuanto los que juegan a balonmano y fútbol no están gravados con tal Tasa.

- No se han acordado/estudiado ni cuantías ni procedimientos con el GOIERRI, K.E. a la hora de establecer la Tasa en cuestión y su reglamento.

Dicho lo cual, solicitamos lo siguiente:

"Que en la Ordenanzas Fiscales para el ejercicio 2011, alternativamente:

a) Se borre la mención a la obligación de pago de Tasa por utilización de las instalaciones deportivas, a todos los deportistas federados, que con motivo de la práctica de su deporte necesiten utilizar la cancha para deporte y competición, en las horas y días que se establezcan al efecto, con la dirección municipal de deportes del Ayuntamiento de Urretxu.

b) Se exima del pago de la Tasa por utilización de las instalaciones deportivas, a todos los deportistas federados, que con motivo de la práctica de su deporte necesiten utilizar la cancha para

baloncesto y Fútbol Sala del Goierri, en tanto en cuanto los que juegan a balonmano y fútbol no están gravados con tal Tasa.

- No se han acordado/estudiado ni cuantías ni procedimientos con el GOIERRI, K.E. a la hora de establecer la Tasa en cuestión y su reglamento.

Dicho lo cual, solicitamos lo siguiente:

"Que en la Ordenanzas Fiscales para el ejercicio 2011, alternativamente:

a) Se borre la mención a la obligación de pago de Tasa por utilización de las instalaciones deportivas, a todos los deportistas federados, que con motivo de la práctica de su deporte necesiten utilizar la cancha para deporte y competición, en las horas y días que se establezcan al efecto, con la dirección municipal de deportes del Ayuntamiento de Urretxu.

b) Se exima del pago de la Tasa por utilización de las instalaciones deportivas, a todos los deportistas federados, que con motivo de la práctica de su deporte necesiten utilizar la cancha para

deporte y competición, en las horas y días que se establezcan al efecto, con la dirección municipal de deportes del Ayuntamiento de Urretxu.

deporte y competición, en las horas y días que se establezcan al efecto, con la dirección municipal de deportes del Ayuntamiento de Urretxu.

Gutuna irakurri ondoren, Agirre andreak esan du, bere ustez, esandako beste gauza bat ez dela zuzena, tasak eta horiek aplikatzeko arauak urtarrilaren 1ean jarriko baitira indarrean. Horregatik, bere ustez egokiagoa izango da federatu-bonuari dagokion onespena erabakitzeke uztea, aztertzea eta ondoren onartzea tasak eta egon daitezkeen hobariak.

Finalizada la lectura, indica que además, a su juicio, hay algo que se ha dicho y que no es correcto, dado que las tasas y sus normas de aplicación entran en vigor el 1 de enero. Por ello entiende que es mejor dejar pendiente la aprobación correspondiente al bono federado, analizarlo y después aprobar las tasas y sus posibles bonificaciones.

Martin jaunak eskatu du hitza ondoren, eta ondoren jasota dagoen testua irakurri du:

Seguidamente pide la palabra el sr. Martín, quien pasa a dar lectura al texto que se transcribr a continuación:

Udal tasen gainean EB-Berdeak/Aralarren iritzia oso garbia da. Soldatek gora egiten ez badute udal tasek ere ez lukete gora egin behar. Eta iritzi horri jarraiki udal tsask gora egin duten herrietan gure botoa ezetza izan da. Aurten langileon soldatak ez dute gora egin, egia esateko krisiaren aitzakiarekin langabeziara joan ez garenok gure soldatek behera egin dutela ikusi izan dugu.

Hori guzti hori esanda, herri bakoitzak bere baldintza ditu eta geurean zenbait puntu oso positiboak dira geure ustean.

La postura que está manteniendo nuestra formación política en cuanto a la aprobación de las tasas municipales es meridianamente clara. Si a lo largo del año no ha habido aumento en nuestros sueldos no puede haber un aumento en lo que tengamos que pagar por las tasas y en los municipos donde ha habido un aumento en cuanto a las tasas hemos votado en contra. Todos sabemos muy bien lo que a ocurrido amparándose en la situación de crisis, los que no hemos perdido nuestro puesto de trabajo hemos visto mermado nuestro sueldo.

Pero las circunstancias en cada pueblo son distintas y nos queremos referir a dos puntos que desde nuestro punto de

1.- Hala nola edangarria den uraren zerbitzuagatik bi tasa ezberdinak aurkezten zaizkigu, lehenengoan 9 metro kubiko baino gutxiago kontsummoagatik prezio bat bigarrena 9 metro kubiko baino gehiago kontsumitzen denean beste prezio bat. Beti ere kontsumoaren murrizpenaren bidean.

2.- Kirolarekin zerikusia duena, urte osoko bonoa hain zuzen. Familiarena, 150 €, 18 urtetik gorako gazteek 100 €, 18 urte baino gazteagoei 50€. Langabezian eta ikasleentzako 50€. Diru honen truke udalak igerilekua, kiroldegia eta kiroldegian zebait zerbitzu eskaintzan ditu.

Baina, badira hain positiboak ezdiren beste puntu batzuk, Uda garaiko bonoa ezizatea, geure ustez, ez da zuzena. Gure herrian nahikoa jendea badago igerilekua bakarrik erabiltzenn duena eta horri holako igoera eoso min handia egiten dio- Geure ustez Udal Gobernuak errazoia du esaten duenean kirola dela lagundu behar dena, baina beti ere garaiko bonoa mantentzen. Kirola bada lagundu nahu duguna jar diezaiogun garaiko bonoari prezio bat non herriko biztanleek sentitu dezaten kirola urte osoan egin behar dela, ez dela uda garaikoa bakarrik.

Baina ez honelako igoera astronomikoa. Honelako igoerak ez dio mesederik egingo herriko kirolari.
Herriko kirol taldeak egin digu ezkaera zehatza.

vista son positivos.
. Los dos tipos de recibo que tene que pagar el consumo de agua potable por persona empadronada y metro cúbico. Uno para un consumo menor a nueve metros cúbicos y un segundo para un consumo superior a 9 metros cúbicos. Primando el primero y de esa manera se favorece una disminución en nuestro consumo.*

Hablando estrictamente del deporte en nuestro pueblo nos parece positivo la existencia del abono anual. Un abono que permite el uso de la piscina y ppolideportivo municipal y en el gimnasio, la sauna y la sala de musculación por una cantidad que no es nada abusiva. Creemos que para el que quiere hacer deporte todo el año está muy bien.

El problema empieza cuando pensamos que en nuestro pueblo hay bastantes conciudadanos y conciudadanas que solo hacen uso de la piscina y en la temporada veraniega, para ellos la subida de la tasa es abusiva. Nosotros pensamos que nuestro gobierno pretende con esta medida potenciar el deporte en nuestro pueblo, una pretensión muy loable pero que no nos parece que este sea el camino. Para nosotros es necesario tener un abono de temporada con algún incremento en su precio que pueda animarnos a hacer deporte todo el año.
El siguiente problema viene en relación al deporte federado. En cuanto a este tema hay una petición de la S.D.Goierri que nos parece que se debe tener en cuenta :

- *Que en la sesión del Pleno de la Corporación a celebrar el próximo lunes, 15 de noviembre de 2010, no se acuerde la aprobación de la Tasa del Polideportivo para deportistas federados, aplazando dicha decisión.*
- *Se analicen a futuro la situación real del tejido de clubs y actividad deportiva en nuestro municipio, para lo que mostramos nuestro propósito de colaboración.*

Eskaera hau onargarria dela deritzogu eta ez gaitu ezartan behartzen

Lizarraga jaunak adierazi du abstenitu egingo dela, bi arrazoirengatik: bere ustez kirol federatua baztertu egiten delako, eta federatuentzako tasa gaia guztiz lotuta egon gabe proposatu dela iruditzen zaiolako. Gainerako proposamenak egokiak iruditu zaizkio.

Cantero jaunak eskatu du hitza, eta aurkeztutako proposamenaren aurrean talde sozialistak aurkako botoa emango duela esan du, krisi garaian igoera horiek onartzea zentzugabekeria dela uste baitu. Beste udal batzuek zer egiten duten edo zer duten begiratzea ez zaio egokia iruditzen, eta herriko biztanleen zerga-gaitasunari erreparatu behar diogula uste du. Hala ere, zenbait tasarekin ados dagoela ere adierazi du.
Goierri Kirol Elkarteak egindako eskaera babesten dutela esan du, eta ados daude Agirre andrearekin, federatuentzako bonua onartzeko edo baztertzeko erabakirik ez hartzea nahiago dute.

Lete jaunak eskatu du hitza, eta egindako planteamenduarekin ados dagoela adierazi du.

- *Que en la sesión del Pleno de la Corporación a celebrar el próximo lunes, 15 de noviembre de 2010, no se acuerde la aprobación de la Tasa del Polideportivo para deportistas federados, aplazando dicha decisión.*
- *Se analicen a futuro la situación real del tejido de clubs y actividad deportiva en nuestro municipio, para lo que mostramos nuestro propósito de colaboración.*

El sr. Lizarraga indica que se va a abstener por dos razones: porque entiende que hay discriminación para el deporte federado, y porque parece que esta tasa para los federados se propone sin estar el asunto totalmente atado. Respecto al resto, entiende correcta la propuesta.

Pide la palabera el sr. Cantero, quien indica que el grupo socialista va a vota en contra de la propuesta presentada, por entender que en un período de crisis aprobar estos incrementos es una barbaridad. Indica que no hay por qué fijarse en lo que hacen y tienen otros Ayuntamientos, sino que tenemos que atender a la capacidad fiscal de nuestros vecinos. No obstante señala que también hay algunas tasas con las que no tiene objeción.
Añade que respladan la solicitud presentada por la S.D. Goierri, y comparten con la sra. Agirre el no someter a aprobación el bono para federados.

El sr. Lete pide la palabra para indicar que está de acuerdo con el planteamiento.

Garmendia jaunak esan du badirudiela proposatu den zerga-aldaketen arazorik handiena federatuen bonuak sortu duela, eta, bere ustez, gai hori ez dela osoko bilkuran eztabaidatu behar, dagokion informazio-batzordean baizik. Goierri Kirol Elkarteari gai hau Kirol Sailarekin batera aztertzeko eskatu ziola esan du, eta han hartutako erabakiak bere oniritzia izango zuela. Bere ustez, positiboa da gure kirol-tasak eguneratzea eta inguruko udalerrietakoekin parekatzea, are gehiago asmoa zerbitzua hobetzea dela kontuan izanda.

Puntu batzuk argitu nahi ditu: eskualdeko bonuari eta Gipuzkoa txartelari dagokienez, gai hori Kirol Batzordean behin baino gehiagotan eztabaidatu dela adierazi du, eta Urretxuko udalerriak bultzatuta, Legazpiko eta Zumarragako udalerriekin harremanak izan dituztela, Urretxuk izan dezakeen interesa agertzeko. Hala, udalerri horiei Gipuzkoa txartelarekin proba bat egiteko aukera planteatu zitzaien, eta horrela balitz Urretxu ez baztertzeko eskatu zitzaien. Udalerri horietako ordezkariek erantzun zuten ez zutela inolako arazorik, baina, horretarako, Urretxuk orain planteatu den abonamendu-sistema ezarri behar zuela, Urretxuko berezitasunekin, betiere.

Goierri Kirol Elkarteari dagokionez, Goierriko atal bat dela argitu nahi du. Ondo deritzo kirolen udal-zuzendaritzarekin batera gogoeta

El sr. Garmendia manifiesta que , al parecer, el mayor problema de la modificación fiscal que se propone radica en el bono para federados, que por su parte entiende que no es un asunto a debatir de esta forma en una sesión plenaria, la entiende más propia de la correspondiente Comisión informativa. Añade que trasladó a la S.D. Goierri que trataran este asunto con Deportes , y que el acuerdo al que allí llegaran tendría su visto bueno. Añade que, a su juicio, es positivo actualizar nuestras tasas deportivas y fijarlas en consonancia con las existentes en los municipios de alrededor, más cuando la intención es mejorar el servicio. Simplemente quiere efectuar unas aclaraciones: por lo que respecta al bono comarcal y a la Gipuzkoa txartela, informa que este asunto ha sido debatido más de una vez en la Comisión de Deportes, y que a iniciativa de Urretxu se han mantenido contactos con Legazpi y con Zumarraga planteando el posible interés de Urretxu. Así se trasladó a los municipios referidos anteriormente la posibilidad de efectuar una prueba piloto con la Gipuzkoa txartela, pidiéndose que si fuera así el caso no dejaran de lado a Urretxu. Desde los mismos se dijo que no tenían ningún problema siempre y cuando Urretxu instaurara el sistema de abono que es el que ahora se ha planteado con las particularidades de Urretxu.

En cuanto a la S.D. Goierri, quiere aclarar que se trata de una sección del Goierri. Añade que hacer una reflexión con la dirección municipal de deportes

egiteari, baina osoko bilkura hasi baino hamar minutu lehenagora arte ez du kirol elkarteak aurkeztutako azken idatzia irakurtzeko aukerarik izan, gai hau duela zenbait hilabete dagokion batzordean aztertu bazen ere. Bere ustez, asmo txarrik gabe izan bada ere, ondorio okerrak atera dira gai honetan, eta, bestalde, federatuen bonu hori hurrengo denboraldira arte aplikatuko ez dela ere argitu nahi izan du; azken alderdi hori Goierriri jakinarazi diote baita ere.

le parece bien, pero tiene que decir que hasta diez minutos antes de la presente sesión no ha tenido ocasión de leer el último escrito que ha presentado la sociedad deportiva, sin olvidar que este asunto ha sido tratado hace meses en la comisión correspondiente. Sigue diciendo que se, sin intencionalidad, pero se han han extraído conclusiones desvirtuadas, y también quiere aclarar que este bono para federados no se aplciará hasta la próxima temporada, aspecto este que ya ha sido trasladado al Goierri.

Agirre andreak eskatu du hitza, eta esan du berak irakurri duen dokumentu hori talde politiko guztiei helarazi zaiela eta ez duela ezer berririk esaten, aurrez aurkeztutako idatziarekin alderatuz gero. Beharrezkoa iruditzen zaio gai honi buruz gogoeta egitea, eta kirola sustatzea Udalaren zeregina dela esan du, eta federatuen bonuarekin federatuek orain ordaindu behar duten kuota handiagoa dela. Bestalde, gogorarazi du, Ogasun Batzordean esandakoaren ildotik, azterketa oraindik amaitu gabe dagoela, eta, beraz, hartu beharreko erabakia azterketa amaitu ondoren hartzea proposatu du.

Pide la palabra la sra. Agirre e indica que el documento que ha leído, cree que ha sido trasaldado a todos los grupos y que no no dice nada nuevo respecto al primer escrito presentado. A partir de ahí quiere indicar que es necesario hacer una reflexión, que no es otra que la promoción del deporte corresponde al Ayuntamiento, y con el bono federado se esta incrementando la cuota que los federados tienen que abonar ahora, Recuerda que tal y como se dijo en Comisión de Hacienda el estudio que se ha hecho no está finalziado, por lo que propone que la decisión se adopte cuando esté finalizado.

Alkate jaunak jakinarazi du planteatutako proposamenen atzean kirola sustatzeko nahia dagoela. Ogasun Batzordean esandakoaren ildotik, zerbait aldatu nahi denean guztion onurarako izaten dela agertu du, eta beti sortzen direla berezitasunak, kasu honetan gertatu den bezala. Gauzak ondo lotu gabe daudela

El sr. Alcalde manifiesta que con las propuestas que se platnean detrás está el afán de promocionar el deporte. Añade que, tal y como ya señalço en la Comisión de Hacienda, cuando se intenta modificar algo es para el bien general y siempre hay particularidades, como ocurre en este caso. En cuanto a la referencia de que las cosas están sin

diotenean zer esan nahi duten ez dakiela jakinarazi dio Lizarraga jaunari, zerga-ordenantzak aldatzeko bi Ogasun Batzorde egin baitira osoko bilkuraren aurretik, eta Kirol Batzordean ere aztertu baita kirol-tasen gaia. Agirre zinegotziak ekonomia eta finantzako azterketari buruz egin duen erreferentziari dagokionez, esan du azterketa horretan ikusi dela kiroldegian planteatzen diren aldaketa egiteko beharra. Gobernu-taldeari proposamenak egitea dagokiola esan dio, eta berari proposamen horiek eztabaidatzea. Une honetan zerga-ordenantzen aldaketa zehatz bat proposatu da, eta, salbuespenak egin behar badira, aurrerago aztertuko dira eta osoko bilkura honek onartu beharko ditu, beste batzuetan egin den bezala. Kirol federatuaren gaiaren inguruan horrelako eztabaida sortzea ulertzen ez duela azaldu du, are gehiago gainerako aldaketekin ados daudenean, Cantero jaunaren kasuan izan ezik; Cantero jaunari zuzendu zaio gero, eta esan dio oraingo honetan ere ez duela informazioa ondo ulertu, eta beharbada informazio-batzordeetara joaten ez delako izan daitekeela hori; horren ondorioz, diskurtso demagogikoa egiten duela esan dio.

Cantero jaunak hitza eskatu du alkateari erantzuteko; esandako guztia berretsi du, eta demagogia beste nonbaitetik etor daitekeela jakinarazi dio.

Ondoren, Agirre andreak ere eskatu du hitza, alkateak berari buruz esandakoei erantzuteko, eta esan du proposamenak egiteko eskubidea ez dela soilik

atar bien, indica que no sabe a qué se refiere el sr.Lizarraga , ya que se han celebrado dos Comisiones de Hacienda para tratar las modificiones de las ordenanzas fiscales, y también en Comisión de Deportes se ha tratado el asunto en lo que a tasas deportivas se refiere. En cuanto a la referencia que ha hecho la edil Agirre del estudio económico-financiero, señala que es, precisamente en el mismo, donde se ha observado la necesidad de las modificaciones que se plantean respecto al polideportivo. Indica que al equipo de gobierno le corresponde hacer propuestas y a élla debatirlas. En este momento se propone una concreta modificación en las ordenanzas fiscales, y después si tiene que haber excepciones ya se tratarán y se someterá a la aprobación de este Pleno tal y como ha ocurrido otras veces. Sigue diciendo que no entiende que se produzca tanta discusión respecto al deporte federado, y más teniendo en cuenta que se está de acuerdo con el resto de modificaciones, a excepción del sr. Cantero a quien le dice que, una vez más, no se ha enterado muy bien del asunto, pudiera ser porque no acude a las comisiones informativas, lo que le hace caer en un discurso demagógico..

Por alusiones pide la palabra el sr. Cantero para ratificarse en toda su intervención anterior, añadiendo que la demagogia pudiera venir por otro lado.

Asimismo, por alusiones pide la palabra la sra. Agirre para aclarar que las propuestas no sólo las puede hacer el

gobernu-taldearena, zinegotziek eta gaian interesa izan dezaketen elkarte eta erakundeek ere egin ditzaketela. Hala, EAJ alderdiak proposamenak aurkeztu dituela esan du, baina askotan ez direla kontuan hartu; eta kasu honetan, Goierri Kirol Elkarteak, udalerriko erakunde batek, proposamen bat aurkeztu duela.

equipo de gobierno, sino también los concejales y las asociaciones y entidades con interés en el asunto. Así el PNV ha presentado propuestas, que a menudo no se han tenido en cuenta, y en este caso, la S.D. Goierri, una entidad del municipio, ha presentado una.

Alkate jaunak erantzun egin dio Agirre andreari, eta esan dio onartu egin beharko duela bere proposamenak kontuan ez izatea, eta Goierri Kirol Elkarteak bere proposamenak egiteko aukera izan duela eta duela.

El sr. Alcalde dice a la sra. Agirre que tendrá que aceptar si sus propuestas no han sido tenidas en cuenta, y que las S.D. Goierri ya ha tenido y tiene cauces para presentar las suyas.

Eztabaida luzeari amaiera emanda, alkate jaunak botoetara eraman du <u>ordenantza fiskalen aldaketatik federatuen abonua ateratzeko egin den proposamena.</u> Proposamen hau onartu egin da, Cantero (PSE-EE), Pastor (PSE-EE), Agirre (EAJ-PNV), Errazu (EAJ-PNV), Martin (EB-Berdeak/Aralar) eta Lizarraga zinegotziek (6 boto) aldeko botoekin, alkate jaunak eta Garmendia, Beloki eta Ostiza zinegotziek (4 boto) aurkako botoa, eta Lete eta Mendia zinegotziak abstenitu egin dira (2 abstentzio).

Finalizado el amplio debate, el sr. Alcalde somete a votación <u>la propuesta efectuada de sacar de la modificación de ordenanzas fiscales que se va a someter a votación, el bono para federados.</u> Propuesta ésta que es aprobada con los votos a favor de los concejales sr@s Cantero (PSE-EE), Pastor (PSE-EE), Agirre (PNV), Errazu (PNV), Martín (EB-Berdeak/Aralar), y Lizarraga, {6 votos}, los votos en contra del sr. Alcalde y los ediles Garmendia, Beloki y Ostiza {4 votos}, y la abstención de los concejales Lete y Mendia {2 abstenciones}.

Jarraian, 2011. urterako ordenantza fiskalen aldaketa, federatuen abonurik gabe, eramanda botoetara; alkate jaunak eta Garmendia, Beloki, Ostiza, Lete, Mendia eta Lizarraga zinegotziek (7 boto) baiezko botoa eman dute; Cantero (PSE-EE) eta Pastor (PSE-EE) zinegotziek aurkakoa (2 boto), eta Agirre (EAJ-PNV), Errazu (EAJ-PNV) eta

Seguidamente se somete a votación la propuesta de modificación de ordenanzas fiscales para el año 2011, sin el bono para federados, y con los votos a favor del sr. Alcalde y de los concejales sr@s Garmendia, Beloki, Ostiza, Lete, Mendia y Lizarraga {7 votos}, los votos en contra de los ediles Cantero (PSE-EE) y Pastor (PSE-EE) { 2

Martin (EB-Berdeak/Aralar) zinegotziak (3 boto) abstenitu egin dira; horrenbestez, honao hau erabaki da:

Lehenengo.- Hasierako onespena ematea **udal-zergak** arautzen dituzten ordenantza fiskalen aldaketa honi:

ZERGAK

ONDASUN HIGIEZINEN GAINEKO ZERGA:

Hiri-izaerako karga mota:

- Gune industriala edo tertziarioa: % 0,3560
- Bizitegitarako gunea: % 0,1932

Landa izaerako ondasunak:

- %0,8831

LURREN GAINBALIOARI BURUZKO ZERGA

Karga-tasa: %8

ERAIKUNTZA, INSTALAZIO ETA OBREI BURUZKO ZERGA

- 180.000 €ko aurrekontura arte
  Karga tasa:%4,5.
- 180.000 €ko aurrekontutik gora:
- Karga tasa: %5.

Bigarren.- Aipatutako aldaketa jende

votos}, y las abstenciones de los cocnejales Agirre (PNV), Errazu (PNV), y Martín (EB-Berdeak/Aralar) {3 abstenciones}, se acuerda:

Primero.- Aprobar inicialmente la siguiente modificación en las ordenanzas fiscales reguladoras de los **Impuestos municipales**

IMPUESTOS

IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES:

Bienes de naturaleza urbana:

- Zona industrial o terciaria: 0,3560%
- Zona residencial: 0,1932%

Bienes de naturaleza rústica:

- 0,8831%

IMPUESTO SOBRE EL INCREMENTO VALOR DE LOS TERRENOS:

Tipo de gravamen: 8%

IMPUESTO SOBRE CONSTRUCCION, INSTALACION Y OBRA

- Presupuesto hasta 180.000 €
  Tipo a aplicar: 4,5%
- Presupuesto de más de 180.000 €
  Tipo a aplicar: 5%

Segundo.- Someter a información

aurrean jarri 30 eguneko epean. Epe hori igaro, eta inolako erreklamaziorik ez badago, behin-betikotzat onartuko da, eta egindako aldaketen testu oso-osoa argitaratuko da.

pública dicha modificación durante el plazo de 30 días. Transcurrido el mismo sin producirse reclamación ninguna, esta aprobación devendrá definitiva, publicándose el texto íntegro de las modificaciones realizadas.

Hirugarren.- Hasierako onespena ematea **udal tasak** arautzen dituzten ordenantza fiskalen aldaketa honi

Tercero.- Aprobar inicialmente la siguiente modificación en las ordenanzas fiscales reguladoras de las **Tasas municipales**

ZERBITZU PUBLIKOAK EMAN ETA JARDUERA ADMINISTRATIBOAK EGITEAGATIKO TASAK.

HIRIKO HONDAKIN SOLIDOAK BILDU, GARRAIATU ETA ERRAUSTEKO ZERBITZUA.

1. Etxeko hondakinak:
etxebizitza partikularra: hiruhilabetekoa: 17, 82 €

2. Merkataritzako eta zerbitzuetako hondakinak:
2.1. Eragin bereziko jarduerak: hiruhilabetekoa: 432 €
2.2. Jatetxeak, hiruhilabetekoa: 86,40 €
2.3. Taberna eta elkarteak: hiruhilabetekoa: 81 €
2.4. Janari dendak: hiruhilabetekoa: 81 €
2.5. Bulegoak, ileapaindegiak: hiruhilabetekoa: 54 €
2.6. Gainontzeko merkatal eta zerbitzu establezimenduak: hiruhilabetekoa: 54 €

1. Industriako hondakinak

Bost langiletik behera: hiruhilabetekoa:

TASAS POR PRESTACION DE SERVICIOS PUBLICOS Y REALIZACION DE ACTIVIDADES ADMINISTRATIVAS.

SERVICIO DE RECOGIDA, TRANSPORTE E INCINERACION DE RESIDUOS SOLIDOS URBANOS.

1. Residuos de procedencia doméstica:
1.2 vivienda particular al trimestre 17,82€

2. Residuos de procedencia comercial y de servicios:
2.1 Actividades de especial incidencia: al Tte. 432€
2.2 Restaurantes, al Tte. 86,40€
2.3 Bares y Sociedades: al Tte. 81€
2.4 Establecimientos de alimentación: al Tte. 81€
2.5 Despachos, gabinetes, peluquerías etc.: al Tte. 54€
2.6 Resto de establecimientos comerciales y de servicios: al Tte. 54€.

1. Residuos de procedencia industrial.

1.2 Inferior a 5 empleados: al Tte.70 €

70 €
6 eta 20 langile bitartean: hiruhilabetekoa: 120 €
21-100 langile bitartean: hiruhilabetekoa: 150 €
100 langiletik gora: hiruhilabetekoa: 300 €

ETXEETAKO EDATEKO URAREN HORNIDURA, URA EMATEKO LOTUNEEN MANTENIMENDUA ETA KONTAGAILUAK ZAINDU NAHIZ BERRITZEA.

1. Etxeko erabilera: <9m3 erroldatutako persona bakoitzeko: hiruhil: 0,58€/m3
   >9 m3 erroldatutako bakoitzeko: hiruhil: 0,96€/m3

2. Komertzialak:
   A mota, hiruhil.1,15€/m3
   B mota, hiruhil:0,94€/m3.
3. Industriala: hiruhil:1,17€/m3
4. Altak eta hartuneak:19,47€
5. Ur kloratua:hiruhil:0,42€/m3
6. Tratatu gabeko ura: hh:0,30€m3
7. Zerbitzu kuotak:
   Etxekoa: hiruhilekoa,11,09€
   Industriala eta komertziala: hiruhilekoa: 20,16€

8 Kontagailuen kontserbazioa:
Etxekoa, hiruhilekoa 1,28€
Industriala, hiruhilekoa:3,96€
Komertziala:hiruhilekoa:3,49€.

9 Ur-hartunen kontserbazioa: abonatuko, hiruhilabetekoa
Etxekoa: 2,01€
Komertziala eta industriala: 2,01€

10. Saneamendu kanonak:
Etxekoa/abonatuko/hiruhil:0,37€/m3
Komertziala:abonatuko/hh: 0,44€/m3
Industriala/abonatuko/hiruhil:0,65€/m3

1.3 Entre 6 a 20 empleados: al Tte.120€.
1.4 Entre 21 y 100 empleados: al Tte.150€
1.5 Más de 100 empleados: al Tte. 300€.

SUMINISTRO DE AGUA POTABLE A DOMICILIOS, CONSERVACION DE ACOMETIDAS, CONSERVACION Y RENOVACION DE CONTADORES

1. Doméstico:<9m3 por persona empadronada: 0,58€/m3/Tte.
   >9m3 por persona empadronada: 0,96€.m3/Tte.

2. Comercios:
   Tipo A: 1,15€m3/Tte.
   Tipo B: 0,94€m3/Tte.
3. Industrial: 1,17€/m3/Tte.
4. Altas y acometidas: 19,47€
5. Agua clorada: 0,42m3/Tte.
6. Agua sin tratar: 0,30m3/Tte.
7. Cuota Servicio:
   Doméstico: Tte. 11,09€
   Industria y comercios: Tte.20,16€
8. Conservación contadores:
   Doméstico: Tte. 1,28€
   Uso industrial: Tte. 3,96€
   Comercial: Tte.3,49€

9. Conservación acometidas, abonado/Tte.
   Uso doméstico: 2,01€
   Uso comercial e industrial: 2,01€.

10. Canon Saneamiento:
    Doméstico/abo/Tte. 0,37/€m3
    Comercios/abo/Tte. 0,44/€m3
    Industrial/abo/Tte. 0,66/€m€

AGIRIAK ONARTU ETA EMATEA

Txakur arriskutsuen espedientea tramitatzea: 38,18 €

MERKATUKO ZERBITZUAK
Argindarra hartzea (urteko tarifa): 5,00 €

ESTOLDERIA ZERBITZUA

1. Etxekoa:

<9 m3: 0,23 €/m3
>9 m3: 0,38 €/m3

2. Komertziala:
   A tipoa: 0,69 €/m3
   B tipoa: 0,56 €/m3
3. Industriala: 0,71 €/m3
4. Garajea, sareko urarekin: 2,63 €/m3
5. Garajea, sareko urik gabe: 2,01 €/m3.

ARAU-HAUSTEAK, ISUNAK
1. Arinak: 60 €
2. Larriak: 200 €
3. Oso larriak: 500 €

EGUNEKO ZENTROKO ZERBITZU BEREZIEN PRESTAZIOA

Egun osoko zerbitzua, bazkaria, merienda eta afaria barne:
1. Lanegunak: 23€
2. Larunbata, igande eta jaiegunak: 27€

Egun erdiko zerbitzua, bazkaria eta merienda, merienda eta afaria.
1. Lanegunak: 13€
2. Larunbata, igande eta jaiegunak: 15€

Ordu jakin bat, berezia gosariarekin:
1. Lanegunak: 20€
2. Larunbata, igande eta jaiegunak: 21€

ADMISION Y EXPEDICION DE DOCUMENTOS.

Trámite expediente perros peligrosos: 38,18€

SERVICIOS DE MERCADO
Toma de corriente eléctrica (tarifa anual) 5,00 €.

SERVICIO DE ALCANTARILLADO

1. Doméstica:

<9m3: 0,23€m3
>9m3: 0,38€m3

2. Comercios:
   Tipo A: 0,69€/m3
   Tipo B: 0,56€/m3
3. Industrial: 0,71€/m3
4. Garaje con agua de la red:2,63€/m3
5. Garaje sin agua de la red:2,01€/m3.

INFRACCIONES, MULTAS.
1. Leves: 60€
2. Graves: 200€
3. Muy Graves: 500€

PRESTACION DE SERVICIOS ESPECIALES CENTRO DE DIA.

Día completo de servicio, con comida, merienda y cena.
1. laborables: 23€
2. Sábados, domingos y festivos: 27€.

½ Día de Servicio, con comida y merienda, o con merienda y cena.
1. Laborables13€
2. Sábados, domingos y festivos: 15€

Hora aislada especial con desayuno.
1. Laborables: 20€
2. Sábados, domingos y festivos:21€

URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

Ordu jakin bat, arrunta gosaririk gabe:

1. Lanegunak: 19€
2. Larunbata, igande eta jaiegunak: 20€

Ordu jakin bat, arrunta:

1. Lanegunak: 5€
2. Larunbat, igande eta jaiegunak: 6€

Egun erdi berezia gosaria eta bazkariarekin:

1. Lanegunak: 40€
2. Larunbata, igande eta jaiegunak: 40€

Bainu geriatriko osoa, garbiketa osoa, azkazalak moztea, ilea garbitzea, hidratazioa, e.a.

1. Lanegunak: 10€
2. Larunbat, igande eta jaiegunak: 10€

Udalerri honetan urtebete aurretik erroldatuta dauden pertsonek ordaindu beharreko tarifa.

Hora asilada especial sin desayuno:

1. Laborables: 19€
2. Sábados, domingos y festivos: 20€.

Hora aislada normal:

1. Laborable: 5€
2. Sábados, domingos y festivos:6€.

1/2Día especial con desayuno y comida.

1. Laborables: 40€
2. Sábados, domingos y festivos:40€

Baño geriátrico completo, con aseo completo, con corte de uñas, lavado de pelo, hidratación etc.

1. Laborables: 10€
2. Sábados, domingos y festivos10€.

Tarifa a abonar por las personas que se encuentran empadronadas en este municipio con 1 año de antelación.

KIROL INSTALAZIOAK	-	-
Kirol instalazioen abonua	**2011 Urtea**	**4. Hiruhilabet.**
Haurra 3 -18	**50,00**	**15,00**
Heldua + 18	**100,00**	**30,00**
Ikaslea/Langabetua	**50,00**	**15,00**
Jubilatu/Pentsioduna	**50,00**	**15,00**
Familiarra	**150,00**	**45,00**
4. Hiruhilabeteko abonua: %70 beherapena	**-70%**	
A) FRONTOIA		
1 hora cancha hasta las 18,00 horas		
Kantxa orbete	**10,00**	
Argiaren erabilera: Orduko	**5,00**	
Ordubete (_18 urte, %50 beherapena)	**5,00**	
Profesional pilota partiduak	**350,00**	

URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

Afizionatu pilota partiduak	80,00	
B) IGERILEKUAK		
Denboraldiko abonuak		
Haurra 3 -18	50,00	
Heldua + 18	100,00	
Abono Familiarra	150,00	
Ikaslea/Langabetua	50,00	
Jubilatu/Pentsioduna	50,00	
Sarrerak:		
Umeak (3-18 urte)	2,00	
Heduak (+ 18 urte)	4,50	
C) KIROLDEGIA	**Abonatuak**	**Ez Abonatuak**
Cursillos:		
Mantentze gimnasia (3 ordu/ast) hilabetea	18,00	25,00
Yoga (3 ordu/ast) hilabetea	30,00	35,00
Aerobik/Aerogazte (3 ordu/ast) hilabetea	30,00	35,00
Erritmika Gimnasia, hilabetea	15,00	25,00
Pilates (3 ordu/ast) hilabetea	35,00	45,00
Pilates (2 ordu/ast) hilabetea	25,00	35,00
Power + GAP (1 ordu/ast) hilabetea	15,00	20,00
Power + GAP (2 ordu/ast) hilabetea	30,00	35,00
Power + GAP (3 ordu/ast) hilabetea	35,00	40,00
Power + GAP (1.30 ordu/ast) hilabetea	25,00	30,00
Spin + Power (3 ordu/ast) hilabetea	35,00	40,00
Spin + Power (2 ordu/ast) hilabetea	25,00	30,00
Zikloindor (2 ordu/ast) hilabetea	30,00	35,00
Zikloindor (2.15 ordu/ast) hilabetea	35,00	40,00
Zikloindor (1.30 ordu/ast) hilabetea	25,00	30,00
3. Adineko Gimnasia	15,00	20,00
Urteko ikastaroen abonua: %10 beherapena	-10%	
Instalazioen alokairuak		
Kantxa: ordubete argiarekin	25,00	
Kantxa: ordubete argirik gabe	15,00	
Kantxa: ordubete 1/3 argirik gabe	10,00	
Kantxa: ordubete 1/3 argiarekin	20,00	
Lehiaketa partidua: ordubete	80,00	
Lehiaketa partidua 1/3 : ordubete	35,00	
Megafonia ekipoa ordubete	20,00	
Gelen alokairuak / ordubete	40,00	
Zerbitzuen prezioak	**Abonatuak**	**Ez Abonatuak**
Sarrera kiroldegia		2,00
Kirol txartela berria galtzeagatik	2,00	

URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

SAUNA-LURRIN BAINUA	**Abonatuak**	**Ez Abonatuak**
Sarrera Sauna		**4,00**
Bonua: 10saio		**35,00**
MASAIA	**Abonatuak**	**Ez Abonatuak**
Federatua	**14,00**	**20,00**
Erabiltzailea	**16,00**	**25,00**
MUSKULAZIOA	**Abonatuak**	**Ez Abonatuak**
Muskulazioa gela: sarrera		**5,00**
Muskulazio gela: hilean		**25,00**

INSTALACIONES DEPORTIVAS	**-**	**-**
Abono para las instalaciones deportivas:	**Año 2011**	**4º Trimestre**
De 3 a 18 años	**50,00**	**15,00**
De más de 18 años	**100,00**	**30,00**
Estudiantes y parados	**50,00**	**15,00**
Jubilados y pensionistas	**50,00**	**15,00**
Familiar	**150,00**	**45,00**
Abono cuarto trimestre año: redución 70% según modalidad	**-70%**	
A) FRONTON		
1 hora cancha hasta las 18,00 horas		
1 hora cancha	**10,00**	
Utilización de luz: Por hora	**5,00**	
1 hora (menores 18 años, reduc. 50%)	**5,00**	
Partidos pelota profesionales	**350,00**	
Partidos pelota aficionados	**80,00**	
B) PISCINAS		
Abonos Temporada:		
De 3 a 18 años	**50,00**	
De más de 18 años	**100,00**	
Abono Familiar	**150,00**	
Estudiantes y parados	**50,00**	
Jubilados o pensionistas	**50,00**	
Entradas:		
Menores (3-18 años)	**2,00**	
Mayores (+ 18 años)	**4,50**	
C) POLIDEPORTIVO	**Abonado**	**No abonado**

URRETXUKO UDALA

URRETXU (Gipuzkoa)

Cursillos:		
Gimnasia mantenimiento (3horas/sem) al mes	18,00	25,00
Yoga (3horas/semana) al mes	30,00	35,00
Aerobic/Aerogazte (3 horas/semana) al mes	30,00	35,00
Gimnasia ritmica, al mes	15,00	25,00
Pilates (3 horas/semana), al mes	35,00	45,00
Pilates (2 horas/semana), al mes	25,00	35,00
Power + GAP (1 hora/semana) al mes	15,00	20,00
Power + GAP (2 horas/semana), al mes	30,00	35,00
Power + GAP (3 horas/semana), al mes	35,00	40,00
Power + GAP (1,30 hors/semana), al mes	25,00	30,00
Spin + Power (3 horas/semana), la mes	35,00	40,00
Spin + Power (2 horas/semana), la mes	25,00	30,00
Cicloindor (2 horas/semana), al mes	30,00	35,00
Cicloindor (2,15/horas/semana), al mes	35,00	40,00
Cicloindor (1,30/horas/semana), al mes	25,00	30,00
Gimnasia 3º edad	15,00	20,00
Abono anual cursos: redución 10%	-10%	
ALQUILER INSTALACION		
Pista: 1 hora con luz	25,00	
Pisata: 1 hora sin luz	15,00	
Pista: 1/3 sin luz	10,00	
Pista: 1/3 con luz	20,00	
Partido competición cancha	80,00	
Partido competición 1/3	35,00	
Equipo megafonia por hora	20,00	
Alquiler salas /hora	40,00	
Precios de los Servicios:	**Abonado**	**No abonado**
Entrada		2,00
Reposición pérdida carnet	2,00	
SAUNA-BAÑO VAPOR	**Abonado**	**No abonado**
Sauna		4,00
Bono : 10 sesiones		35,00
MASAJE	**Abonado**	**No abonado**
Federado	14,00	20,00
Usuario	16,00	25,00
MUSCULACION	**Abonado**	**No abonado**
Sala musculacion: Entrada sesión		5,00
Sala musculación: Al mes		25,00

Laugarren.- Aipatutako aldaketa jende aurrean jarri 30 eguneko epean. Epe hori igaro, eta inolako erreklamaziorik ez badago, behin-betikotzat onartuko da, eta egindako aldaketen testu oso-osoa argitaratuko da.

Cuarto.- Someter a información pública dicha modificación durante el plazo de 30 días. Transcurrido el mismo sin producirse reclamación ninguna, esta aprobación devendrá definitiva, publicándose el texto íntegro de las modificaciones realizadas

Eta beste gairik izan gabe, amaiera eman zaio batzarrari, akta honen hasieran zehazten den eguneko iluntzeko zortziak eta hogei minutu direnean, eta nik, Idazkariak, guzti horren fede ematen dut

Y no habiendo más asuntos que tratar se da por finalizada la presente sesión, siendo las veinte horas veinte minutos del día que encabeza la presente acta, de todo lo cual doy fe